

Séance de la Constituante du 21 juin 2022
Sitzung des Verfassungsrates vom 21. Juni 2022

INFORMATIONS et DIRECTIVES sur le débat d'entrée en matière
INFORMATIONEN und RICHTLINIEN zur Eintretensdebatte

Afin de garantir le bon déroulement des débats d'entrée en matière et de faire en sorte que ceux-ci puissent se tenir dans le cadre temporel d'une demi-journée prévu par le Bureau, le Bureau a émis les directives suivantes concernant l'ordre des interventions et les temps de parole :

- 1) Les rapporteur-e-s des commissions ouvriront le débat d'entrée en matière et présenteront à tour de rôle les travaux de leur commission de deuxième lecture. Leur intervention doit principalement porter sur le point C du rapport de la commission de deuxième lecture, à savoir les « principales modifications par rapport à l'avant-projet de première lecture adopté par le plénum de la Constituante en automne 2021 ».
⇒ **Temps de parole par rapporteur-e : 5 minutes** ;
- 2) Les porte-parole des groupes politiques s'exprimeront ensuite à tour de rôle et livreront leur appréciation générale sur le projet de deuxième lecture.
⇒ **Temps de parole par groupe : 10 minutes** ;
- 3) Tel que prévu par le règlement, les membres de la Constituante auront ensuite la possibilité de s'exprimer à titre individuel.
⇒ **Temps de parole par membre de la Constituante : 5 minutes** ;
- 4) Les président-e-s des commissions clôtureront le débat d'entrée en matière et réagiront à tour de rôle aux propos exprimés ou donneront des explications complémentaires.
⇒ **Temps de parole par président-e : 5 minutes avec une souplesse jusqu'à 10 minutes en fonction de la quantité d'informations et de réactions à donner à ce stade de la lecture.**

Um einen guten Ablauf der Eintretensdebatten zu gewährleisten und sicherzustellen, dass diese in dem vom Büro im Dezember 2021 vorgesehenen Zeitrahmen von einem halben Tag stattfinden können, hat das Büro folgende Richtlinien für die Reihenfolge der Wortmeldungen und der Redezeiten erlassen:

- 1) Die Kommissionsberichtersteratter/innen werden die Eintretensdebatte eröffnen und stellen der Reihe nach die Arbeit ihrer Kommission der zweiten Lesung vor. Ihre Ausführungen sollen sich hauptsächlich auf Punkt C des Berichts der Kommission für die 2. Lesung beziehen, nämlich die "wichtigsten Änderungen gegenüber dem vom Plenum des Verfassungsrates im Herbst 2021 verabschiedeten Vorentwurf der 1. Lesung".
⇒ **Redezeit pro Berichtersteratter/in: 5 Minuten**;
- 2) Die Sprecher/innen der Fraktionen werden sich dann der Reihe nach äussern und ihr Gesamturteil zum Entwurf der zweiten Lesung abgeben.
⇒ **Redezeit pro Fraktion: 10 Minuten**;
- 3) Wie im Reglement vorgesehen, haben die Mitglieder des Verfassungsrates anschliessend die Möglichkeit, sich einzeln zu äussern.
⇒ **Redezeit pro Mitglied des Verfassungsrates: 5 Minuten**;
- 4) Die Kommissionspräsidenten/innen schliessen die Eintretensdebatte ab und reagieren der Reihe nach auf das Gesagte oder geben zusätzliche Erklärungen ab.
⇒ **Redezeit pro Präsident/in: 5 Minuten mit einer Flexibilität von bis zu 10 Minuten, je nachdem, wie viele Informationen und Reaktionen in dieser Phase der Lesung gegeben werden müssen.**

Vote : Conformément à l'article 56 alinéa 4 du règlement de la Constituante, « l'entrée en matière ne fait pas l'objet d'un vote suite au débat d'entrée en matière lorsque les délibérations portent sur l'ensemble du projet de Constitution ».

Abstimmung: Gemäss Artikel 56 Absatz 4 des Reglements des Verfassungsrates «findet keine Abstimmung über Eintreten im Anschluss an die Eintretensdebatte statt, wenn die Beratungen den gesamten Verfassungsentwurf betreffen.»